

SILVERCREST®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



DIGITAL SPOON SCALE SDL 300 C2

(FI)

DIGITAALINEN LUSIKKAVAAKA

Käyttöohje

(SE)

DIGITAL SKEDVÅG

Bruksanvisning

(DE) (AT) (CH)

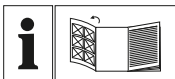
DIGITALE LÖFFELWAAGE

Bedienungsanleitung

IAN 451797_2310

(FI)

(SE)



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

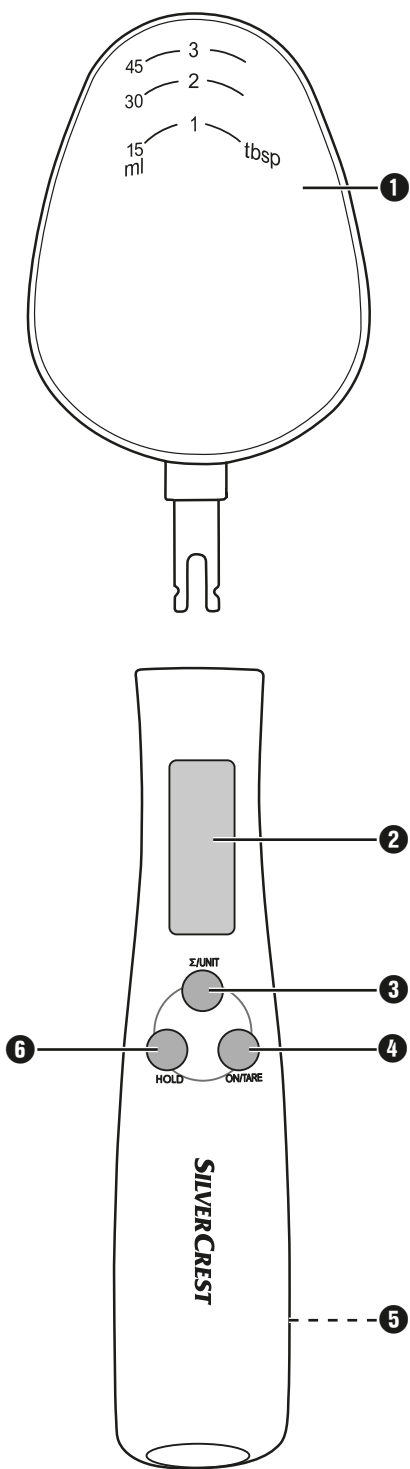
SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	13
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	25



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Tarkoituksenmukainen käyttö	2
Toimitussisältö	2
Laitteen kuvaus	2
Tekniset tiedot	2
Turvallisuusohjeet	3
Ohjeita paristojen turvalliseen käsittelyyn	5
Käyttöönotto	6
Laitteen käyttö.	7
Yksinkertainen mittaus	7
Yhteenlaskutoiminto	7
TARE-toiminto / mittaaminen astiassa.	8
Nesteiden mittaaminen.	8
Pitotoiminto (HOLD)	8
Paristonvaihto	8
Virheilmoitukset	9
Puhdistus ja hoito	9
Hävittäminen	9
Laitteen hävittäminen	9
Pakkauksen hävittäminen	10
Paristojen hävittäminen	10
Kompernass Handels GmbH:n takuu.	11
Huolto.	12
Maahantuoja	12

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan pienten määrien punnitsemiseen. Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Älä käytä laitetta ammatillisiin tarkoituksiin!

Toimitussisältö

- Digitaalinen lusikkavaaka
- 2 paristoa 1,5 V AAA, LR03
- Käyttöohje

HUOMAUTUS

- Varmista ennen laitteen käyttöönottoa, että toimitus sisältää kaikki siihen kuuluvat osat, ja tarkasta, ettei niissä ole näkyviä vaurioita. Poista kaikki pakkausmateriaalit.

Laitteen kuvaus

- 1 Lusikka
- 2 Näyttö
- 3 Painike Σ /UNIT
- 4 Painike ON/TARE
- 5 Paristolokero
- 6 Painike HOLD

Tekniset tiedot

Virransyöttö: 2 x 1,5 V **==** (tasavirta)
AAA, LR03

Mitta-alue: 1 – 300 g 0,1 g:n välein
0,05 – 10,58 oz 0,005 oz:n välein

Kunkin yksittäisen mittauksen

maksimimäärä: 300 g / 10,58 oz

Yhteenlaskettujen mittausten

maksimimäärä: 3 000 g / 105,8 oz

Mittaustarkkuus:

0,1 g / 0,005 oz



Kaikki tämän laitteen osat, jotka ovat kosketuksissa elintarvikkeisiin, ovat elintarvikekelpoisia.

Turvallisuusohjeet

Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ennen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se myöhempää käyttöä varten. Jos myyt tai luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan käyttöohje.



VAROITUS!

LOUKKAANTUMISVAARA!

- Tarkasta laite näkyvien vaurioiden varalta ennen laitteen käyttöönottoa. Älä ota vaurioitunutta tai maahan pudonnutta laitetta käyttöön.
- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.

⚠ VAROITUS! **LOUKKAANTUMISVAARA!**

- Korjauta laite ainoastaan valtuutetussa alan liikkeessä tai huoltoliikkeessä.

Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa huomattavan vaaran käyttäjälle. Lisäksi myös laitteen takuu raukeaa.

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Laitteen vialliset osat saa vaihtaa vain alkuperäisvaraosiin. Vain alkuperäisvaraosat takaavat, että niille asetetut turvavaatimukset täyttyvät.
- Älä täytä lusikkaan kuumia elintarvikkeita/nesteitä!
- Suojaa laite kosteudelta ja nesteiden pääsylvä laitteeseen.
- Älä aseta lusikkaan esineitä, kun laite ei ole käytössä.
- Suojaa vaakaa iskuilta, kosteudelta, pölyltä, kemikaaleilta ja suurilta lämpötilan vaihteluilta ja pidä se poissa lämpölähteiden (uunien, lämpöpattereiden) läheisyydestä.
- Älä paina painikkeita väkisin tai terävillä esineillä.
- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille tai voimakkaille sähkömagneettisille kentille (esim. matkapuhelimille).

Ohjeita paristojen turvalliseen käsittelyyn

Paristojen vääränlainen käsittely voi johtaa tulipalloon, räjähdysiin, vaarallisten aineiden vuotamiseen tai muihin vaaratilanteisiin!

VAROITUS! **LOUKKAANTUMISVAARA!**

- ▶   Älä koskaan anna paristoja lasten käsiin.
- ▶ Huolehdi siitä, ettei kukaan nielaise paristoja.
- ▶ Pariston nielaiseen henkilön tulee välittömästi hakeutua lääkärin hoitoon.
- ▶ Käytä ainoastaan ilmoitettua paristotyyppiä.
- ▶  Älä koskaan lataa paristoja uudelleen.
- ▶ Poista ladattavat paristot laitteesta ennen lataamista.
- ▶   Älä koskaan heitä paristoja tuleen tai veteen.
- ▶ Älä altista paristoja korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle.
- ▶   Älä koskaan avaa äläkä taivuta paristoja.
- ▶  Älä oikosulje liitospuristimia.
- ▶ Poista tyhjät paristot laitteesta ja hävitä ne turvallisesti.
- ▶   Älä käytä yhdessä erilaisia paristotyyppisiä äläkä uusia ja käytettyjä paristoja.

VAROITUS! **LOUKKAANTUMISVAARA!**

- ▶   Aseta paristot aina laitteeseen navat oikein päin.
- ▶ Poista paristot, jos et käytä laitetta pitkään aikaan.
- ▶ Tarkasta paristot säännöllisesti. Vuotavat paristot aiheuttavat loukkaantumisvaaran ja voivat vaurioittaa laitetta.
- ▶ Käsittele vuotaneita paristoja suojakäsineet kädessä! Puhdista paristojen ja laitteen kontaktipinnat sekä paristokotelo tarvittaessa kuivalla liinalla. Pyri estämään kemikaalien joutuminen kosketuksiin ihon ja limakalvojen sekä erityisesti silmien kanssa. Jos kemikaalia pääsee iholle, limakalvoille tai silmiin, huuhtelee nämä viipymättä runsaalla vedellä ja hakeudu heti lääkärin hoitoon.

Käyttöönotto

- ◆ Puhdista kaikki osat kohdassa "**Puhdistus ja hoito**" kuvatulla tavalla.
- ◆ Avaa paristolokeron  kansi ja aseta sisään kaksi tyypin 1,5 V AAA, LR03 paristoa. Varmista samalla oikea napaisuus.
- ◆ Sulje sen jälkeen paristolokero  jälleen. Näyttöön  ilmestyy "0,0 g". Laite on käyttövalmis.
- ◆ Voit vaihtaa yksikköä painamalla painiketta Σ /UNIT  niin pitkään, kunnes näytölle  ilmestyy "0,000 oz".

Laitteen käyttö

Yksinkertainen mittaus

- ◆ Kytke laite tarvittaessa päälle painikkeella ON/TARE ④.
- ◆ Aseta lusikka ① punnittavan sisällön kanssa tasaiselle pinnalle ja pidä takaosasta kiinni, jotta estät laitteen kallistumisen.

tai

- ◆ Pidä laitetta mahdollisimman rauhallisesti ja vaakasuorassa asennossa kädessä.
- ◆ Sammuta laite painamalla ON/TARE-painiketta ④ ja pitämällä sitä painettuna, kunnes näyttö ② sammuu.

tai

- ◆ Odota noin 60 sekuntia. Laite sammuu automaattisesti.

Yhteenlaskutoiminto

Voit laskea yhteen yksittäisiä mittauksia (yksittäisen mittauksen maksimipaino 300 g).

- ◆ Paina painiketta ON/TARE ④, ja suorita ensimmäinen mittaus.
- ◆ Paina painiketta Σ / UNIT ③. Näytölle ② ilmestyy " Σ " ja lusikkaan täytetyn punnittavan tuotteen paino.
- ◆ Poista punnittava tuote lusikasta ① ja lisää yhteenlaskettava tuote lusikkaan. Näytöllä ② näkyy uuden punnittavan tuotteen paino edelliseen painoon lisättynä ja kokonaispaino.
- ◆ Voit toistaa toimenpiteen niin monta kertaa, kunnes 3 000 g:n kokonaispaino on saavutettu. Jos 3 000 g ylitetään, näyttö ② näyttää " $\overline{0.00}$ ".

HUOMAUTUS

- Silloin kun arvoja lasketaan yhteen, ei TARE-toimintoa voi käyttää!

TARE-toiminto / mittaaminen astiassa

- ◆ Jos haluat punnita elintarvikkeen jossain muussa astiassa, laita ensin astia lusikkaan ❶.
- ◆ Palauta sitten näyttö takaisin nolnaan painamalla painiketta ON/TARE ❷.
- ◆ Kun täytät nyt elintarviketta astiaan, näytetään ainoastaan elintarvikkeen paino.
Jos otat astian ja siinä olevan elintarvikkeen lusikasta ❶, näytetään negatiivinen arvo.
- ◆ Pääset takaisin tavalliseen punnitustilaan painamalla uudelleen painiketta ON/TARE ❷.

Nesteiden mittaaminen

Lusikassa ❶ olevaa asteikkoa voidaan käyttää nesteiden mittaamiseen (15–45 ml tai 1–3 ruokalusikkaa).

Havaintovirheistä johtuen ero voi kuitenkin olla jopa 15 %.

Pitotoiminto (HOLD)

Kun painat painiketta HOLD ❸ painoa näytettäessä, painolukema pysyy, vaikka otat sisällön pois lusikasta ❶.

Painamalla uudelleen painiketta HOLD ❸ poistat pitotoiminnon käytöstä ja nykyinen paino näytetään jälleen.

Paristonvaihto

Kun paristot heikkenevät, näytölle ❷ ilmestyy symboli "  ", joka muistuttaa sinua siitä, että paristot on vaihdettava pian. Kun näytölle ❷ ilmestyy "  ", paristot ovat kuluneet loppuun.

Vaihda tällöin paristot:

- ◆ Avaa paristolokeron ❹ kansi.
- ◆ Poista tyhjät paristot ja aseta tilalle kaksi uutta tyyppiin 1,5 V AAA, LR03 paristoa. Varmista samalla oikea napaisuus.
- ◆ Sulje sen jälkeen paristolokero ❹ jälleen.

Virheilmoitukset

out? – "OUTZero": Kytettäessä vaaka päälle lusikassa ❶ on jo yli 30 g:n paino. Poista paino lusikasta ❶ ja kytke laite uudelleen päälle.

UNSt – "UNSTable": Laite ei ole päällekytkemisen aikaan vakaa / sitä ei pidetä suorassa. Aseta laite vakaalle alustalle / pidä laitetta aina suoraan ja rauhallisesti kädessä.

 – Paristot ovat heikot. Paristot on pian vaihdettava!

Lo – Paristot ovat tyhjt. Vaihda paristot uusiin!

0-Ld – Ylikuorma! Lusikkaan ❶ täytetty paino ylittää maksimipainon!
Poista paino lusikasta ❶!

Puhdistus ja hoito

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

Älä käytä hankaavia tai kemiallisia puhdistusaineita. Nämä vaurioittavat laitteen pintaa!

- ◆ Puhdista laite kevyesti kostutetulla liinalla. Jos kyseessä on piintynyt lika, lisää liinaan mietoa astianpesuainetta.

HUOMAUTUS



Voit poistaa lusikan ❶ lusikanvarresta pesua varten ja pestä sen erikseen astianpesukoneessa.

- ◆ Kuivaa laite hyvin ennen seuraavaa käyttöä.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen



Oheinen yliviivatun, pyörien päällä seisovan jäteastian symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöiän päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätehuoltoyrityksen hävitettäväksi.

Hävittäminen on sinulle maksutonta.
Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.

Mikäli käytetty laitteesi sisältää henkilökohtaisia tietoja, vastaat itse niiden poistamisesta, ennen kuin palautat laitteen.

Poista vanhat paristot tai akut ennen käytetyn laitteen palauttamista hävittämistä varten, mikäli se on mahdollista käytettyä laitetta tuhoamatta, ja toimita ne erilliseen keräyspisteeseen. Jos akut on asennettu kiinteästi, mainitse hävittämisen yhteydessä laitteen sisältämästä akusta.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Pakkauksen hävittäminen



Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioiden, ja ne voidaan kierrättää. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

Paristojen hävittäminen



Paristoja/akkuja on käsiteltävä ongelmajätteenä, ja siksi ne on toimitettava vastaaville tahoille (jälleenmyyjät, alan liikkeet, julkiset kunnalliset pisteet, ammattimaiset jätehuoltoyritykset) ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Paristot/akut voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja.

Sisältyvät raskasmetallit merkitään kirjaimilla symbolin alapuolella: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Älä siksi heitä paristoja/akkuja kotitalousjätteen sekaan, vaan toimita ne erilliseen keräyspisteeseen.

Palauta akut/paristot ainoastaan tyhjinä.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 451797_2310 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kai-verrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivul-ta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuol-ella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 451797_2310.

Huolto

FI **Huolto Suomi**

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 451797_2310

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	14
Föreskriven användning	14
Leveransens innehåll	14
Beskrivning	14
Tekniska data	14
Säkerhetsanvisningar	15
Säkerhetsanvisningar för hantering av batterier	17
Ta produkten i bruk	18
Använda produkten	19
En vägning	19
Summeringsfunktion	19
TARA-funktion / Väga i ett kärl	19
Mäta upp vätskor	20
HOLD-funktion	20
Byta batterier	20
Felmeddelanden	20
Rengöring och skötsel	21
Kassering	21
Kassera/återvinna produkten	21
Kassera förpackningen	22
Kassera batterier	22
Garanti från Kompernass Handels GmbH	22
Service	24
Importör	24

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten får bara användas för att väga upp små mängder. Produkten är endast avsedd för privat bruk. Använd inte produkten yrkesmässigt!

Leveransens innehåll

- Digital skedvåg
- 2 st. 1,5V AAA-batterier, LR03
- Bruksanvisning

OBSERVERA

- Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador innan du börjar använda produkten. Ta bort allt förpackningsmaterial.

Beskrivning

- 1 Sked
- 2 Display
- 3 Knapp Σ / UNIT
- 4 Knapp ON/TARE
- 5 Batterifack
- 6 Knapp HOLD

Tekniska data

Strömförsörjning: 2 st. 1,5 V $\equiv$ (Likström)
AAA, LR03

Mätområde: 1 – 300 g i steg på 0,1 g
0,05 – 10,58 oz i steg på
0,005 oz

Maxmängd för en

vägning: 300 g / 10,58 oz

Maxmängd för sammanlagda

vägningar: 3000 g / 105,8 oz

Mätnoggrannhet: 0,1 g / 0,005 oz



Alla delar av produkten som kommer i kontakt med livsmedel är godkända för livsmedel.

Säkerhetsanvisningar

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du börjar använda produkten och spara den för senare bruk. Lämna över bruksanvisningen tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit i golvet får den inte användas.
- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst reparera produkten.
Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en avsevärd risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Defekta delar får endast bytas ut mot reservdelar i original. Det är endast originaldelarna som uppfyller säkerhetskraven.
- ▶ Fyll inte skeden med heta vätskor eller livsmedel!
- ▶ Skydda produkten från fukt och låt det inte komma in vätska i den.
- ▶ Lägg inga föremål i skeden när du inte använder produkten.
- ▶ Skydda vågen från stötar, fukt, damm, kemikalier, kraftiga temperaturvariationer och närhet till värmekällor (spisar, element, etc.).
- ▶ Tryck inte för hårt och använd inga spetsiga föremål när du trycker på knapparna.
- ▶ Utsätt inte produkten för höga temperaturer eller starka elektromagnetiska fält (t ex från mobiltelefoner).

Säkerhetsanvisningar för hantering av batterier

Om batterier hanteras på fel sätt kan resultatet bli eldsvåda, explosioner, att farliga ämnen läcker ut och andra farliga situationer!

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶   Låt aldrig batterier hamna i händerna på barn.
- ▶ Se till så att ingen kan råka svälja ett batteri.
- ▶ Uppsök omedelbart läkarvård om du själv eller någon annan råkar svälja ett batteri.
- ▶ Använd endast den typ av batterier som anges här.
- ▶  Försök aldrig ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara.
- ▶ Ta ut de uppladdningsbara batterierna ur produkten innan du laddar dem.
- ▶   Släng aldrig batterier i eld eller vatten.
- ▶ Utsätt inte batterier för höga temperaturer och direkt solljus.
- ▶   Öppna eller deformera aldrig batterier.
- ▶  Kortslut inte anslutningsklämmorna.
- ▶ Ta ut helt urladdade batterier ur produkten och kassera dem på rätt sätt.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶   Använd aldrig olika typer av batterier eller gamla och nya batterier samtidigt.
- ▶   Lägg alltid in batterierna i produkten med polerna åt rätt håll.
- ▶ Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid.
- ▶ Kontrollera batterierna regelbundet. Läckande batterier kan leda till personskador och skador på produkten.
- ▶ Använd skyddshandskar om batterierna läcker! Rengör batterikontakterna, kontakterna i produkten och batterifacket med en torr trasa. Akta så att kemikalierna inte hamnar på hud och slemhinnor, framför allt inte i ögonen. Om någon råkar få kemikalier på sig ska man skölja med mycket vatten och omedelbart uppsöka läkarvård.

Ta produkten i bruk

- ◆ Rengör alla delar enligt beskrivningen i kapitel Rengöring och skötsel.
- ◆ Öppna locket till batterifacket **5** och lägg in de två batterierna av typ 1,5 V AAA, LR03. Kom ihåg att lägga batteriernas poler rätt.
- ◆ Stäng batterifacket **5** igen.
"0,0 g" kommer upp på displayen **2**.
Produkten är nu klar att användas.
- ◆ För att byta måttenhet håller du knappen Σ / UNIT **3** inne tills "0,000 oz" kommer upp på displayen **2**.

Använda produkten

En vägning

- ◆ Koppla på produkten med ON/TARE-knappen ④.
- ◆ Lägg det som ska vägas på skeden ① och placera den på en plan yta. Håll fast vågen i andra änden så att den inte tippas omkull.

eller

- ◆ Håll produkten i handen så stilla och vågrätt som möjligt.
- ◆ För att stänga av produkten håller du knappen ON/TARE ④ inne tills displayen ② slocknar.

eller

- ◆ Väntar i ca 60 sekunder. Produkten stängs av automatiskt.

Summeringsfunktion

Du kan lägga ihop flera olika vägningsresultat (max 300 g i varje).

- ◆ Tryck på knappen ON/TARE ④ och gör den första vägningen.
- ◆ Tryck på knappen Σ / UNIT ③. " Σ " och den aktuella vikten kommer upp på displayen ②.
- ◆ Ta bort det du just vägt från skeden ① och lägg sedan på mer. På displayen ② läggs nu det nya resultatet ihop med det gamla och den totala vikten visas.
- ◆ Den här proceduren kan upprepas till en total vikt på 3000 g. Om vikten 3000 g överskrids visas " 0.00" på displayen ②.

OBSERVERA

- TARA-funktionen kan inte användas när man adderar vikter.

TARA-funktion / Väga i ett kärl

- ◆ Om du vill väga upp innehållet i ett kärl placerar du först det tomma kärlet på skeden ①.
- ◆ Tryck sedan på knappen ON/TARE ④ för att nollställa vågen.
- ◆ När kärlet sedan fylls visas bara innehållets vikt. Om du tar bort kärlet med innehåll från skeden ① visas ett negativt värde.
- ◆ Tryck på knappen ON/TARE ④ en gång till för att gå tillbaka till normalläget.

Mäta upp vätskor

Skalan i skeden ❶ kan användas för att mäta upp vätska (15 – 45 ml eller 1 – 3 msk).

Man bör dock räkna med en felmarginal på upp till 15 %.

HOLD-funktion

Om du trycker på HOLD-knappen ❹ när en vikt visas så försvinner inte indikeringen, fast du tar bort det som vägdes från skeden ❶.

Om du trycker på HOLD ❹ en gång till avaktiveras funktionen och den aktuella vikten visas igen.

Byta batterier

Så snart batterierna börjar bli urladdade kommer symbolen "🔋" upp på displayen ❷ för att påminna om att det är dags att byta batterier. Så snart "Lo" kommer upp på displayen ❷ är batterierna slut. Byt då batterier:

- ◆ Öppna locket till batterifacket ❺.
- ◆ Ta ut de gamla batterierna och lägg in nya av samma typ (1,5 V AAA, LR03). Kom ihåg att lägga batteriernas poler rätt.
- ◆ Stäng batterifacket ❺ igen.

Felmeddelanden

out? - "OUTZero": när vågen kopplas på väger skedens ❶ innehåll mer än 30 g. Ta bort lite från skeden ❶ och koppla på vågen igen.

UNSt - "UNStable": produkten ligger inte stabilt/hålls inte rakt under uppstart.

Lägg produkten på ett stabilt underlag eller håll den rakt och stilla i handen.

🔋 - Batterierna börjar bli urladdade. Batterierna måste snart bytas ut!

Lo - Batterierna är helt urladdade. Byt batterier!

0-Ld - Överbelastning! Skedens ❶ innehåll väger mer än den maximalt tillåtna vikten!

Ta bort en del av det som ska vägas från skeden ❶!

Rengöring och skötsel

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

Använd inte slipande eller kemiska rengöringsmedel. De angriper produktens yta!

- ◆ Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Envisa fläckar tas bort med lite mildt diskmedel på trasan.

OBSERVERA



Skeden **1** kan tas loss från skaftet och diskas i maskin separat.

- ◆ Torka produkten nogga innan du använder den igen.

Kassering

Kassera/återvinna produkten



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.

Om din uttjänta produkt innehåller personliga data ansvara du själv för att ta bort dem innan du lämnar in produkten för återvinning eller kassering.

Om det går att ta ut batterierna utan att förstöra den uttjänta produkten ska du göra det och lämna in dem till ett särskilt insamlingsställe. Om produkten innehåller ett fast inbyggt batteri ska du informera om detta vid kassering/återvinning.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.

Kassera förpackningen



Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:
1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Kassera batterier



Alla typer av batterier ska behandlas som farligt avfall och måste därför lämnas in till rätt ställe när de kasseras (återförsäljare, fackhandel, kommunens offentliga insamlingsställen, återvinningsföretag) för att inte skada miljön. Både vanliga och uppladdningsbara batterier kan innehålla giftiga tungmetaller.

De tungmetaller som ingår anges med bokstäver under symbolen: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.

Kasta därför aldrig några batterier i de vanliga hushållssoporna, utan lämna in dem separat till rätt typ av återvinning.

Lämna bara in urladdade batterier.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 451797_2310 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 451797_2310.

Service

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI

Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 451797_2310

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	26
Bestimmungsgemäße Verwendung	26
Lieferumfang	26
Gerätebeschreibung	26
Technische Daten	26
Sicherheitshinweise	27
Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien	29
Inbetriebnahme	31
Gerät benutzen	31
Einfache Messung	31
Summierfunktion	31
TARE-Funktion /	
Messen in einem Behälter	32
Messen von Flüssigkeiten	32
Halte-Funktion (HOLD)	32
Batteriewechsel	33
Fehlermeldungen	33
Reinigen und Pflegen	33
Entsorgung	34
Gerät entsorgen	34
Verpackung entsorgen	35
Batterien entsorgen	35
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	36
Service	38
Importeur	38

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Abwiegen von kleinen Mengen. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich!

Lieferumfang

- Digitale Löffelwaage
- 2 Batterien 1,5 V AAA, LR03
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuell sichtbare Beschädigungen. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Gerätebeschreibung

- 1 Löffel
- 2 Display
- 3 Taste Σ /UNIT
- 4 Taste ON/TARE
- 5 Batteriefach
- 6 Taste HOLD

Technische Daten

Stromversorgung: 2 x 1,5 V --- (Gleichstrom)
AAA, LR03

Messbereich: 1 – 300 g in 0,1 g-Schritten
0,05 – 10,58 oz
in 0,005 oz-Schritten

Max. Menge

je einzelner Messung: 300 g / 10,58 oz

Max. Menge addierter

Messungen: 3000 g / 105,8 oz

Messgenauigkeit: 0,1 g / 0,005 oz



Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Füllen Sie keine heißen Lebensmittel/Flüssigkeiten in den Löffel!
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- ▶ Legen Sie keine Gegenstände in den Löffel, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- ▶ Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- ▶ Drücken Sie nicht mit Gewalt oder mit spitzen Gegenständen auf die Tasten.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen oder starken elektromagnetischen Feldern (z. B. Mobiltelefone) aus.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

**⚠ WARNUNG!
VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶   Lassen Sie niemals zu, dass Batterien in die Hände von Kindern gelangen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass niemand Batterien verschluckt.
- ▶ Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch, wenn Sie oder eine andere Person eine Batterie verschluckt hat.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- ▶  Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien niemals wieder auf.
- ▶ Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Gerät, bevor diese geladen werden.
- ▶   Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- ▶ Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus.

⚠️ WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Öffnen oder verformen Sie niemals Batterien.
- ▶  Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.
- ▶ Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie sie sicher.
- ▶   Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
- ▶   Setzen Sie Batterien immer mit der richtigen Polarität in das Gerät ein.
- ▶ Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können zu Verletzungen führen und Beschädigungen am Gerät verursachen.
- ▶ Verwenden Sie bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe! Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte sowie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt von Haut und Schleimhäuten insbesondere Ihrer Augen mit den Chemikalien. Spülen Sie bei Kontakt die Chemikalien mit viel Wasser ab und nehmen sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

Inbetriebnahme

- ◆ Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel „**Reinigen und Pflegen**“ beschrieben.
- ◆ Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs ❸ und legen Sie die zwei Batterien des Typs 1,5 V AAA, LR03 ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung.
- ◆ Schließen Sie das Batteriefach ❸ wieder. Im Display ❷ erscheint „0,0 g“. Das Gerät ist betriebsbereit.
- ◆ Um die Einheit zu wechseln, drücken Sie die Taste Σ /UNIT ❸ so lange, bis im Display ❷ „0,000 oz“ erscheint.

Gerät benutzen

Einfache Messung

- ◆ Schalten Sie das Gerät ggf. mit der Taste ON/TARE ❹ ein.
- ◆ Legen Sie den Löffel ❶ mit dem zu wiegenden Inhalt auf eine ebene Fläche und halten Sie das hintere Ende fest, um das Gerät am Kippen zu hindern.

oder

- ◆ Halten Sie das Gerät möglichst ruhig und waagrecht in der Hand.
- ◆ Um das Gerät auszuschalten, drücken und halten Sie die Taste ON/TARE ❹, bis das Display ❷ erlischt.

oder

- ◆ Warten Sie ca. 60 Sekunden ab. Das Gerät schaltet sich automatisch ab.

Summierfunktion

Sie können einzelne Messungen (je Messung max. 300 g Gewicht) addieren.

- ◆ Drücken Sie die Taste ON/TARE ❹ und führen Sie die erste Messung durch.
- ◆ Drücken Sie die Taste Σ /UNIT ❸. Im Display ❷ erscheint „ Σ “ und das Gewicht des eingefüllten Wiegegutes.

- ◆ Entfernen Sie das Wiegegut aus dem Löffel ❶ und füllen Sie das zu Addierende hinein. Im Display ❷ wird das Gewicht des neuen Wiegegutes zu dem vorherigen Gewicht addiert und das Gesamtgewicht angezeigt.
- ◆ Sie können diesen Vorgang so oft wiederholen, bis 3000 g Gesamtgewicht erreicht sind. Werden 3000 g überschritten, zeigt das Display ❷ „“ an.

HINWEIS

- Während Sie Werte addieren, können Sie die TARE-Funktion nicht nutzen!

TARE-Funktion / Messen in einem Behälter

- ◆ Wenn Sie ein Lebensmittel in einem anderen Behälter wiegen wollen, geben Sie zuerst den Behälter in den Löffel ❶.
- ◆ Drücken Sie dann die Taste ON/TARE ❹, um die Anzeige wieder auf Null zu setzen.
- ◆ Wenn Sie nun das Lebensmittel in den Behälter füllen, wird nur das Gewicht des Lebensmittels angezeigt.
Nehmen Sie den Behälter mit dem Lebensmittel von dem Löffel ❶, wird ein negativer Wert angezeigt.
- ◆ Drücken Sie erneut die Taste ON/TARE ❹, um wieder in den normalen Wiegemodus zu gelangen.

Messen von Flüssigkeiten

Die Skala im Löffel ❶ kann zum Messen von Flüssigkeiten verwendet werden (15 - 45 ml oder 1 - 3 Esslöffel).

Es kann jedoch aufgrund von Wahrnehmungsfehlern zu einer Differenz von bis zu 15 % kommen.

Halte-Funktion (HOLD)

Durch Drücken der Taste HOLD ❻ während ein Gewicht angezeigt wird bleibt die Gewichtsanzeige erhalten, auch wenn Sie den Inhalt aus dem Löffel ❶ nehmen.

Durch erneutes Drücken der Taste HOLD ❻ deaktivieren Sie die Halte-Funktion und das aktuelle Gewicht wird wieder angezeigt.

Batteriewechsel

Sobald die Batterien schwach werden, erscheint im Display **2** das Symbol „“ und erinnert Sie so daran, bald die Batterien zu wechseln. Sobald im Display **2** „“ erscheint, sind die Batterien verbraucht. Wechseln Sie dann die Batterien aus:

- ◆ Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs **5**.
- ◆ Entfernen Sie die leeren Batterien und legen Sie zwei neue Batterien des Typs 1,5 V AAA, LR03 ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung.
- ◆ Schließen Sie das Batteriefach **5** wieder.

Fehlermeldungen

 – „OUTZero“: beim Einschalten der Waage befinden sich schon mehr als 30 g Gewicht im Löffel **1**. Nehmen Sie das Gewicht vom Löffel **1** und schalten Sie das Gerät erneut ein.

 – „UNSTable“: das Gerät liegt während des Einschaltens nicht stabil/wird nicht gerade gehalten. Legen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage/halten Sie das Gerät immer gerade und ruhig in der Hand.

 – Die Batterien sind schwach. Die Batterien müssen bald ausgetauscht werden!

 – Die Batterien sind leer. Tauschen Sie die Batterien aus!

 – Überladen! Das in den Löffel **1** eingefüllte Gewicht überschreitet das Maximalgewicht! Entfernen Sie Gewicht aus dem Löffel **1**!

Reinigen und Pflegen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an!

- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.

HINWEIS



Den Löffel **1** können Sie zur Reinigung vom Löffelstiel abnehmen und separat in der Spülmaschine reinigen.

- ◆ Trocknen Sie das Gerät vor der erneuten Verwendung gut ab.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.



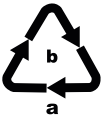
Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 451797_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 451797_2310 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 451797_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stand der Informationen:

12/2023 · Ident.-No.: SDL300C2-122023-1

IAN 451797_2310

3 